

## PHỤ TỦ HỢP TẬP KINH

### QUYẾN 6

#### Phẩm 9: THỌ KÝ CƯU-BÀN-TRÀ VƯƠNG

Khi ấy, trong hội có mười tám ức Cưu-bàn-trà vương, thấy các A-tu-la và Ca-lâu-la, các Long vương cúng dường rồi tâm sinh vui thích. Lại nghe Đức Như Lai thọ ký cho họ, hoan hỷ phấn khởi thật chưa từng có, cùng nhau tán thán:

–Đức Như Lai thành tựu trí tuệ tối thượng, đối với tất cả pháp không có nghi hoặc, không mường không giận, không sinh phân biệt, kham nhận sự cúng dường của hàng trời người. Cũng như biển cả rộng lớn êm đềm không động, không vọt, vắng lặng yên tĩnh. Công đức của Như Lai cũng như vậy.

Lúc đó, Cưu-bàn-trà vương cùng các quyến thuộc đều phát tâm thanh tịnh cúng dường, dùng sức thần thông hóa ra mười tám ức màn báu, các màn báu này khéo léo thù thắt vi diệu tuyệt vời, đều dùng chỉ báu trang trí thứ tự như: Màn bằng chỉ vàng ròng, màn bằng chỉ bạc, màn bằng phê-lưu-ly, màn bằng pha-chi-ca, màn bằng chân châu đỏ, màn bằng tạng sử tạng, màn bằng châu mă tạng... Nếu màn chỉ vàng thì rủ tràng hoa bạc; nếu màn bằng chỉ bạc thì rủ tràng hoa vàng; nếu màn phê-lưu-ly thì rủ tràng hoa pha-chi-ca; nếu màn pha-chi-ca thì rủ tràng hoa phê-lưu-ly; màn chân châu đỏ thì rủ tràng hoa châu sử tạng; nếu màn bằng châu sử tạng thì rủ tràng chân châu đỏ; nếu màn châu mă tạng thì rủ tràng bằng các báu đang xen kẽ nhau trông rất ham thích. Lại hóa ra mười tám ức xe báu vi diệu, nào là xe vàng cho đến xe châu mă tạng. Trên xe ấy lại hiện mươi tám ức tàn lọng vi diệu tối thượng. Mỗi mỗi tàn lọng tinh xảo khéo léo khác nhau, sườn được đan bằng trăm cộng làm cốt trang trí các báu, hoặc có cáng làm toàn bằng vàng, lần lượt cho đến cáng làm bằng phê-lưu-ly. Dưới tàn lọng ấy rủ các vòng hoa như vòng hoa vàng ròng, cho đến vòng hoa, làm bằng bảo châu Ma-ni. Các tàn lọng này được dùng chân châu đỏ đen khéo léo thành lưỡi bao phủ lên trên. Khi ấy Cưu-bàn-trà đều đi trên xe báu ấy cầm tàn lọng trổi các kỹ nhạc, ở trên hư không nhiễu quanh Đức Phật ba vòng, dùng hoa bảy báu rải lên Như Lai, rải rồi lại rải nữa, rồi lại bước xuống xe lễ sát chân Đức Như Lai, xong đứng qua một bên chấp tay hướng lên Đức Phật dùng kệ khen rằng:

*Mâu-ni Thánh chúa hiện thế gian  
Như núi Lô sơn rực biển cả  
Lìa mọi lo sợ không động xuất  
Kham nhận cúng dường vi diệu này.  
Thường trú Tam-ma-địa vắng lặng  
Diễn nói các pháp không đắm trước  
Xả trừ kiêu mạn các cầu niêm  
Quán sát thế gian chỉ danh tướng.  
Rõ biết các pháp như huyền hóa  
Cũng như trong mộng thọ dục vui  
Như trăng in nước thể không thật*

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

*Người trí nên quán sát như vậy.  
Thành Càn-thát-bà vốn không có  
Dù cầu chôõ nào cũng không được  
Nên biết chỉ dùng giả danh nói  
Các pháp thế gian đều như vậy.  
Chúng con đã nhất tâm cúng dường  
Xe báu lọng báu và màn báu  
Cho đến các giọng ca âm nhạc  
Như Lai quán đó như tiếng vang.  
Con nguyện thành Phật như Thế Tôn  
Vì chúng sinh nói pháp như huyền  
Đều khiến xa lìa nhân hoặc nghiệp  
Cùng chứng Bồ-dề đạo vắng lặng.*

Biết được tâm niêm của các Cưu-bàn-trà, từ trong miệng Đức Thế Tôn phóng ra ánh sáng lớn. Tỳ-kheo Mã Thắng thấy ánh sáng này rồi chắp tay hướng lên Đức Phật dùng kệ thưa hỏi:

*Điều Ngự thị hóa vì nhân gì  
Hào quang thanh tịnh khó nghĩ bàn  
Chúng đây muốn biết lý do ấy  
Cúi xin Như Lai mau diễn nói.  
Thấy từ mặt Phật hiện điểm này  
Chư Thiên nhân dân đều nghi ngờ  
Xin Phật thương xót các quần sinh  
Nói việc phóng quang hy hữu này.  
Ai ngày hôm nay phát đại tâm  
Muốn ở chôõ Phật nghe chánh pháp  
Người nào phát tâm cúng dường Phật  
Vì nói công đức đã đạt được.  
Người nào đạt hạnh hữu vi ấy  
Sát-na lìa được các lỗi lầm  
Người nào chứng được mòn thật tướng  
Ý vui tịch tĩnh không lay động.  
Người nào được đạo hàng các ma  
Người nào tán thán công đức Phật  
Người nào đoạn hoặc vượt ba cõi  
Dứt trừ triền cái tâm thư thái.  
Đại chúng đều sinh ý cung kính  
Muốn nghe tiếng vi diệu Như Lai  
Nhân gì phóng ánh sáng tịnh này  
Xin quyết chứng nghi phân biệt nói.*

Khi ấy, Đức Thế Tôn vì Tỳ-kheo Mã Thắng nói kệ rằng:

*Hay thay, Mã Thắng hỏi nghĩa này  
Vì làm nhiều ích lợi thế gian  
Ta nay nói rõ việc phóng quang  
Các ông nên nhất tâm lắng nghe.*

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẶNG KINH

Nay đây cả chúng Cưu-bàn-trà  
Cúng đường rộng lớn tịnh phước nghiệp  
Đang đứng chắp tay ở trước ta  
An trụ thật tế tâm không động.  
Dùng sức trí tuệ khéo tu tập  
Khởi tâm đại Bi lợi hữu tình  
Sau sẽ thoát khỏi thân quỷ thú  
Quyết định vãng sinh cõi thù thăng.  
Được làm chủ Dao-lợi Thiên cung  
Thân cận hầu hạ các Như Lai  
Thông đạt các pháp không nghi ngờ  
Như đèn sáng lớn xua bóng tối.  
Vị lai lại quá hơn ức kiếp  
Nghiêm tịnh vô biên quốc độ Phật  
Cúng đường hà sa Phật Thế Tôn  
Mặc giáp tinh tấn tu các hạnh.  
Nhiều ích nghiệp thủ các hữu tình  
Quyết định tự biết sẽ thành Phật  
Và sẽ giáng sinh vào trong thành  
Do vậy có hiệu Trù Nghi Phật.  
Thường nói pháp tịch tĩnh tối thượng  
Người nghe tâm tịnh lìa các nghi  
Đều nguyện cầu đến đại Bồ-đề  
Cứu vớt chúng sinh lên bờ giác.  
Ta nay đã đáp lời ông hỏi  
Khiến cả chúng hối tâm an ổn  
Nên nay thọ ký Cưu-bàn-trà  
Ở đời vị lai được thành Phật.

M